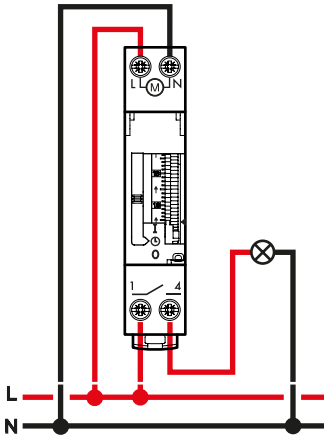
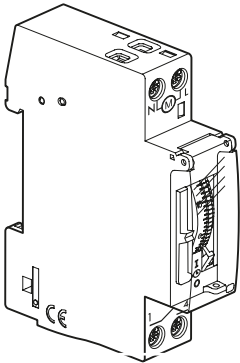


DE Schaltuhr
GB Time switch
FR Interrupteur horaire
ES Temporizador
IT Interruttore orario

PL Zegar sterujący



PMSU11N 05104699
PMSU11GN 05104700



1400VA	1x 58W ≤ 7μF	3600W	1000W
1000W	1000W	2300W	100W

- DE Die Schaltuhr vor Chlorgasatmosphäre schützen. Chlorgas beeinflusst die Funktion und Lebensdauer der Schaltuhr.
- GB The time switch must be protected against chloric gas atmosphere. Chloric gas does have an impact on life and functioning of the timeswitch.
- FR L'inter horaire doit être protégée d'atmosphère chlore gazeux. Chlore gazeux influence la durée de vie et le fonctionnement de l'inter horaire.

	PMSU11N 05104699	PMSU11GN 05104700
	230 V~ 50 Hz	230 V~ 50-60 Hz
	0,85 W	0,6 W
	50/60 Hz	± 2 s/d +25 °C
	16 A/250 V~μ cos φ = 1	
	 1,5...4 mm ²	 1,5...2,5 mm ² 8 mm
	- 10 °C ... +55 °C	
	- 10 °C ... +60 °C	
IP	30	

290943/00

DE Wirkungsweise Typ 1.B. S/R. T.
IEC/EN 60730-1, IEC/EN 60730-2-7
Montage: Verteilereinsatz
Verschmutzungsgrad: 2
Schaltausgang potentialfrei
Bemessungsstoßspannung 4KV

GB Operating principle: Typ 1.B. S/R. T.
IEC/EN 60730-1, IEC/EN 60730-2-7
Montage: in distribution panel
Degree of contamination: 2
Switch output, potential-free
Rated impulse voltage 4KV

FR Mode de fonctionnement: Typ 1.B. S/R. T.
IEC/EN 60730-1, IEC/EN 60730-2-7
Montage: Montage dans coffret de distribution
Degré d'encrassement: 2
Sortie logique à contact sec
Tension de choc nominale 4KV

ES Modo de acción: Typ 1.B. S/R. T.
IEC/EN 60730-1, IEC/EN 60730-2-7
Montage: Montaje en cuadro de distribución
Grado de suciedad: 2
Salida de conmutación sin tensión
Tensión impulsiva nominal 4KV

IT Modo de funzionamento Typ 1.B. S/R. T.
IEC/EN 60730-1, IEC/EN 60730-2-7
Montaggio: installazione di distributore
Grado di impurità: 2
Uscita di inserimento a potenziale zero
Tensione impulsiva nominale 4KV

PL Zasada działania: Typ 1.B. S/R. T.
IEC/EN 60730-1, IEC/EN 60730-2-7
Montaż: w rozdzielnic
Stopień zanieczyszczenia: 2
Wyjście przełączające bezpotencjałowe
Znamionowe napięcie udarowe 4KV

DE ⚠ Sicherheitshinweise

Dieses Produkt darf nur durch eine Elektrofachkraft eingebaut werden. Bei falschem Einbau bzw. Umgang besteht das Risiko eines elektrischen Schlages oder Brandes. Vor der Installation die Anleitung lesen, den produktspezifischen Montageort beachten. Das Gerät vorbehaltlich besonderer, in der Betriebsanleitung angegebener Hinweise nicht öffnen, zerlegen, beschädigen oder abändern. Alle Produkte dürfen ausschließlich durch geschultes und anerkanntes Personal geöffnet und repariert werden. Durch unbefugte Öffnung oder Reparatur erlöschen alle Haftungs-, Ersatz- und Gewährleistungsansprüche.

GB ⚠ Safety notes

This product should be installed in line with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees.

FR ⚠ Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties.

ES ⚠ Indicaciones para la seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos productos deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías.

IT ⚠ Indicazioni di sicurezza

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti prodotti devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato. Qualsiasi apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie.

PL ⚠ Przepisy bezpieczeństwa

Produkt ten powinien być montowany zgodnie z zasadami instalacji, najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka. Niepoprawna instalacja lub złe użytkowanie mogą spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru. Przed przystąpieniem do instalacji, zapoznać się z instrukcją i uwzględnić miejsce montażu urządzenia. Nie otwierać, nie demontować ani nie modyfikować urządzenia, jeśli nie ma na ten temat specjalnej wzmianki w instrukcji. Wszystkie produkty mogą być otwierane i naprawiane wyłącznie przez pracowników przeszkolonych i upoważnionych. Każde otwarcie lub naprawa dokonane bez odpowiedniego upoważnienia zwalnia od wszelkiej odpowiedzialności, powoduje utratę prawa do wymiany produktu i wygaśnięcie gwarancji.

CZ ⚠ Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek musí být instalován podle instalačních pokynů kvalifikovaným elektrikářem. Nesprávná instalace a používání mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Před vlastní instalací si přečtěte návod a vezměte v úvahu specifické vlastnosti prostoru a umístění, kde bude výrobek instalován. Přístroj neotevírejte, nerozebírejte, neupravujte a neměňte pokud k tomu neexistuje zvláštní pokyn v návodu. Všechny výrobky smí otevřít a opravovat výhradně pracovníci vyškolení a pověřeni společnosti. Každé neoprávněné otevření nebo oprava má za následek ztrátu všech odpovědností, práv na výměnu a záruk.

EE ⚠ Ohutusnõuded

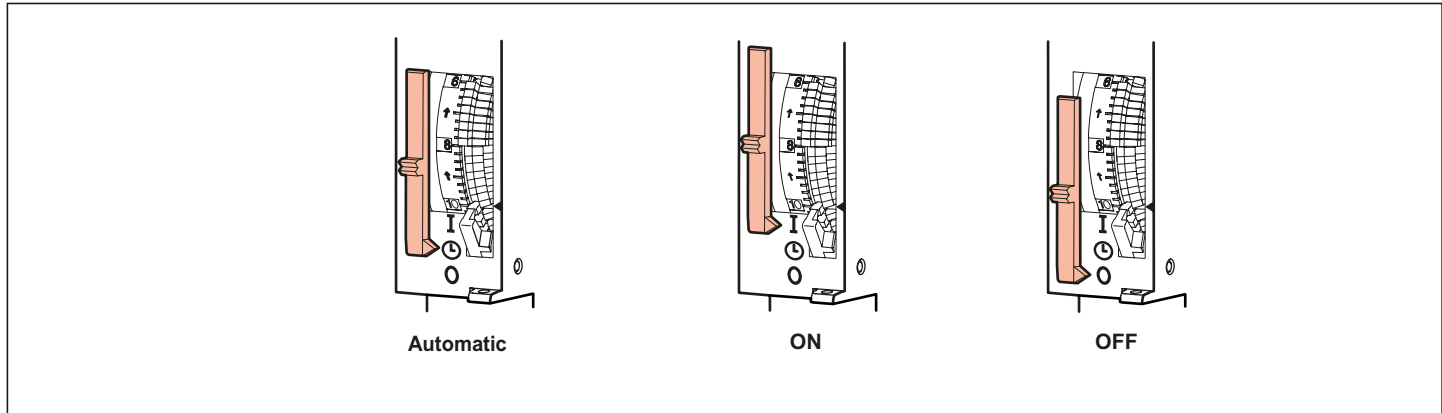
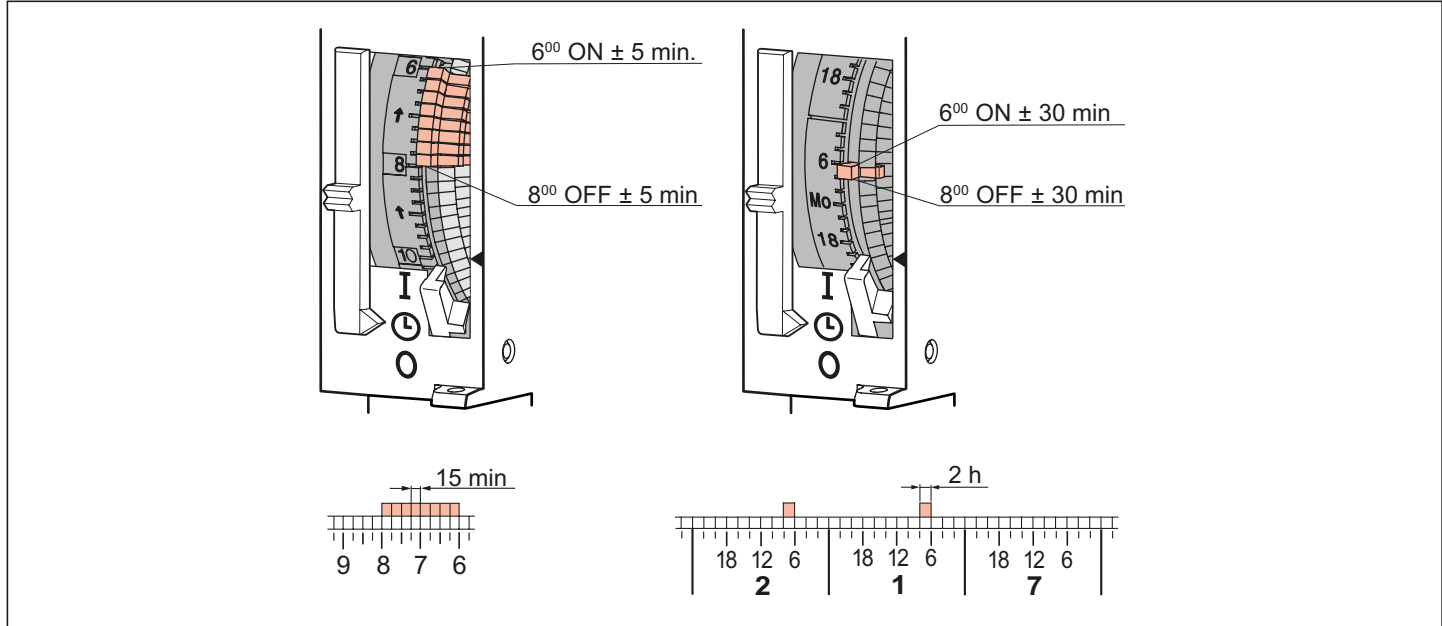
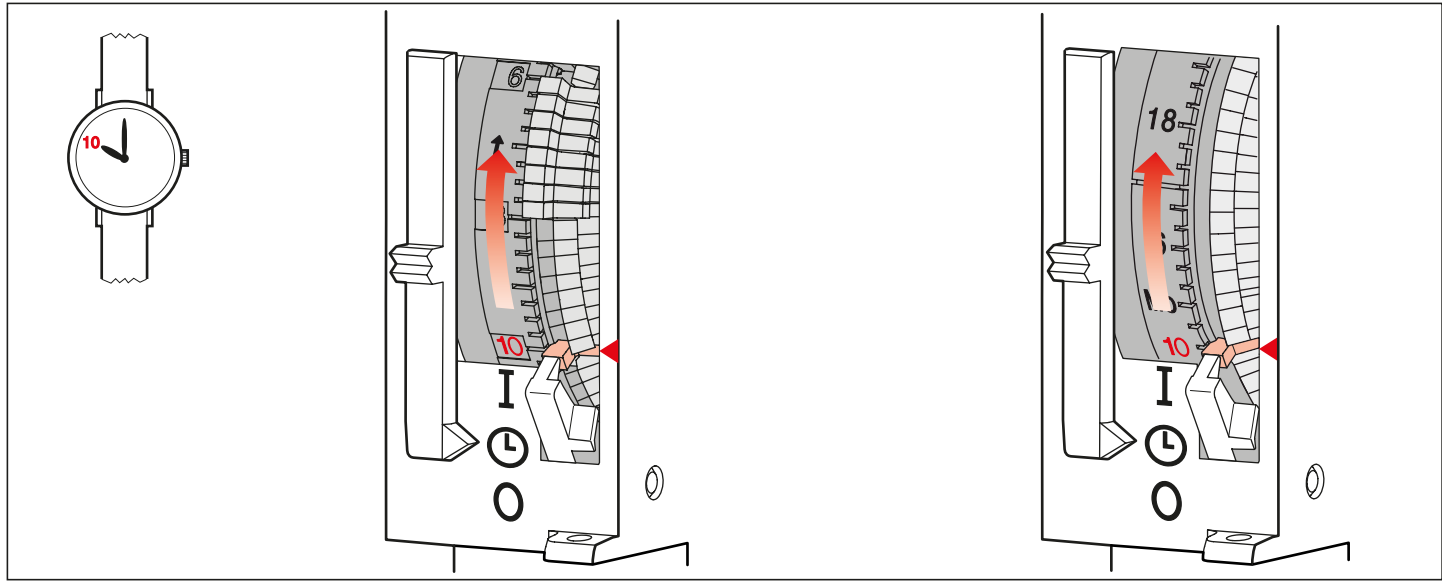
Toode tuleb paigaldada vastavalt paigaldusnõuetele ja seda peab tegema kvalifitseeritud elektrik. Vale paigaldamise korral võib tekkida elektrilöögi- või tulekahjuoht. Enne paigaldamist lugege juhised läbi ja võtke arvesse toote konkreetset paigalduskohta. Ärge avage seadet, monteerige seda lahti ega tehke selle juures mingisuguseid muudatusi, välja arvatud juhul, kui juhendis on vastav märg. Kõiki tooteid tohivad avada ja remondida üksnes väljaõppe ja loaga töötajad. Igasugune loata avamine või remontimine tühistab täielikult kõik kohustused ning õiguse väljavahetamisele ja garantiile.

LV ⚠ Drošības noteikumi

Lekārta jāuzstāda, ņemot vērā instrukciju; vēlams to uzticēt profesionālam elektrikim. Nepareiza uzstādīšana un lietošana var izraisīt elektrotraumas vai ugunsgrēku. Pirms uzstādīšanas izlasiet instrukciju, ņemiet vērā specifisko iekārtas montāžas vietu. Neatveriet, neizjauciet, nepārveidojiet iekārtu, ja vien tas nav norādīts instrukcijā. Visā veida iekārtas atver un bojājumus novērs vienīgi apmācīts un apstiprināts personāls. Jebkurš cits iekārtas atvēršanas un remonta veids pilnīgi anulē uzņēmuma atbildību, tiesības uz iekārtas maiņu un garantijas.

LT ⚠ Saugumo nuorodos

Šis gaminys turi būti pajungtas laikantis pajungimo taisyklių; pageidautina, kad jį pajungtų kvalifikuotas elektrikas. Dėl neteisingo pajungimo ir naudojimo gali įvykti trumpas elektros jungimas ar kilti gaisras. Prieš pajungiant gaminį, perskaityti instrukcijas ir atkreipti dėmesį į specifinę gaminio montavimo vietą. Draudžiama aparatą atidaryti, išmontuoti, keisti ar modifikuoti, nebent instrukcijoje yra atskira nuoroda. Visi gaminiai gali būti atidaryti ir taisomi tik firmos apmokyto ir kvalifikuoto personalo. Bet koks neteisėtas bandymas gaminį atidaryti ar taisyti visiškai anuliuoja teisę į dalių keitimą ir garantiją.



- DE **Geräteentsorgung:** Vor Entnahme des Akkus das Gerät spannungsfrei schalten.
- GB **Disposal:** Switch off the device before removing the battery.
- FR **Mise au rebut de l'appareil :** Mettre l'appareil hors tension avant de retirer l'accu.
- ES **Eliminación del dispositivo:** Antes de extraer la batería del dispositivo, desconéctelo de la alimentación.
- IT **Smaltimento apparecchio:** prima di rimuovere la batteria ricaricabile, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di tensione.
- PL **Utylizacja urządzenia:** przed wyjęciem akumulatora odłączyć urządzenie od prądu.

